



WEIL STROM  
UNSERE  
**STÄRKE** IST.



Apparatekabel



WEIL STROM  
UNSERE  
STÄRKE IST.



# MAX HAURI AG

## WER SIND WIR?

Wir sind ein zukunftsorientiertes, international agierendes Produktions- und Handelsunternehmen und beliefern mit spezifischen Sortimenten alle Vertriebskanäle der Schweiz, über die elektrotechnisches Material vertrieben wird. Eigene Produktionsstellen in der Schweiz, in Osteuropa und in Fernost vereinen Erfahrung und Know-how für Komponenten und Gesamtlösungen.

Auf einer Fläche von 5 600 m<sup>2</sup> bewirtschaften wir über 15 000 Produkte und garantieren dank moderner Logistik- und Büroinfrastruktur eine hohe Lieferbereitschaft und Kundenzufriedenheit. Das Unternehmen ist seit 1995 nach ISO 9001 und seit 1998 nach ISO 14001 zertifiziert. Damit ist gewährleistet, dass Ökologie und Ökonomie gleichwertig behandelt werden und dass ein professionelles, prozessorientiertes Managementsystem für kundenorientierte Abläufe und Reproduzierbarkeit sorgt.

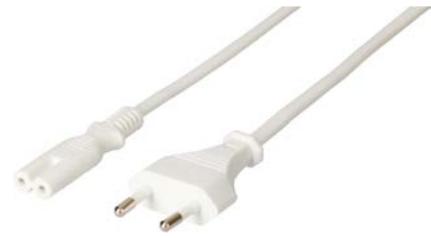


WEIL STROM  
UNSERE  
**STÄRKE** IST.

# Inhalt

Apparatekabel Typ26 / Typ12 / Typ23	4
Apparateverlängerungen C14 / C15 / AC 166	9
Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen	10

### Apparatekabel H03VVH2-F2X0.75 Typ26/C7 (2.5 Ampere / 230 Volt)



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
162885	119 267 119	H03VVH2-F	Euro Typ 26 (T26)	C7	schwarz	1.80	7618403043550
162882	119 267 109	H03VVH2-F	Euro Typ 26 (T26)	C7	weiss	1.80	7618403043529
162884	119 267 219	H03VVH2-F	Euro Typ 26 (T26)	C7	schwarz	3.00	7618403043543

### Apparatekabel H03VVH2-F2X0.75 Typ26/C7 abgewinkelt (2.5 Ampere / 230 Volt)



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
162959	119 268 119	H03VVH2-F	Euro Typ 26 (T26)	C7	schwarz	1.80	7618403043673

### Apparatekabel H05VV-F3G0.75 Typ12/C5 (2.5 Ampere / 230 Volt)



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
162870	119 269 119	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C5	schwarz	1.80	7618403043413
162871	119 269 109	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C5	weiss	1.80	7618403043420
162872	119 269 219	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C5	schwarz	3.00	7618403043437

**Apparatekabel H05VV-F3G Typ12/C13 (10 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Querschnitt	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
Querschnitt: 0.75 mm <sup>2</sup>								
162954	119 259 019	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	0.75 mm <sup>2</sup>	schwarz	1.00	7618403043635
162955	119 259 009	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	0.75 mm <sup>2</sup>	weiss	1.00	7618403043642
162873	119 259 119	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	0.75 mm <sup>2</sup>	schwarz	2.00	7618403043444
162874	119 259 109	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	0.75 mm <sup>2</sup>	weiss	2.00	7618403043451
162875	119 259 039	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	0.75 mm <sup>2</sup>	grau	2.00	7618403043468
Querschnitt: 1.00 mm <sup>2</sup>								
162876	119 260 119	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	1.00 mm <sup>2</sup>	schwarz	2.00	7618403043475
162878	119 260 219	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	1.00 mm <sup>2</sup>	schwarz	3.00	7618403043482
128480	119 257 319	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	1.00 mm <sup>2</sup>	schwarz	4.00	7610896003110
162879	119 260 319	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	1.00 mm <sup>2</sup>	schwarz	5.00	7618403043499

**Apparatekabel H05VV-F3G0.75 Typ12/C13 abgewinkelt (10 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
114457	119 256 119	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C13 gewinkelt	schwarz	2.00	7610896163081

**Apparatekabel H05VV-F3G0.75 Typ12/C13 Flachwinkelstecker (10 Ampere / 230 Volt)**



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
162957	119 255 119	H05VV-F	Typ 12 (T12) Flachwinkelstecker	C13	schwarz	2.00	7618403043659
162958	119 255 109	H05VV-F	Typ 12 (T12) Flachwinkelstecker	C13	weiss	2.00	7618403043666

**Apparatekabel H05VV-F3G0.75 Typ12/C13 ClipClap (10 Ampere / 230 Volt)**



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
138227		H05VV-F	Typ 12 (T12) Clip-Clap	C13	schwarz	2.00	7618403007224

**Apparatekabel S05VStV-F3G1.0 Typ12/C13 abgeschirmt (10 Ampere / 230 Volt)**



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
102827	119 258 519	A05VV-F	Typ 12 (T12)	C13	schwarz	2.00	7618403021442

**Apparatekabel H05VV-F3G1.0 Typ12/C15 (10 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
100361	119 457 019	H05RR-F	Typ 12 (T12)	C15	schwarz	2.00	7610896083679

**Apparatekabel H05VV-F3G1.0 Typ12/C15A (10 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
114464	119 258 119	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C15A	schwarz	2.00	7610896163159
114465	119 258 219	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C15A	schwarz	3.00	7610896163166
105751	119 258 419	H05VV-F	Typ 12 (T12)	C15A	schwarz	5.00	7610896152269

**Apparatekabel H05VV-F3G1.5 T12/AC 166 GBUF/315 (10 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
139976	157 800 229	H05VV-F	Typ 12 (T12)	Adels AC 166	schwarz	2.00	7618403022616
139966	157 820 039	H05VV-F	Typ 12 (T12)	Adels AC 166	schwarz	3.00	7618403022562
139973	157 800 529	H05VV-F	Typ 12 (T12)	Adels AC 166	schwarz	5.00	7618403022593
139975	157 801 029	H05VV-F	Typ 12 (T12)	Adels AC 166	schwarz	10.00	7618403022609

### Apparatekabel H05VV-F3G1.5 Typ23/C19 (10 Ampere / 230 Volt)



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
114467	119 258 719	H05VV-F	Typ 23 (T23)	C19	schwarz	3.00	7610896163227

### Apparatekabel H05VV-F3G1.0 C14/T13 (10 Ampere / 230 Volt)



Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
112165		H05VV-F	C14	Typ 13 (T13)	schwarz	2.00	7610896157271

**Apparateverlängerung H03VV-F3G0.75 C14/C5 (2.5 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
132618	119 242 019	H03VV-F	C14	C5	schwarz	1.50	7610896022067

**Apparateverlängerung H05VV-F3G1.0 C14/C15 (10 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
113302		H05VV-F	C14	C15	schwarz	2.50	7610896014208

**Apparateverlängerung H05VV-F3G1.5 AC 166 GSTF/315 / AC 166 GBUF/315 (16 Ampere / 230 Volt)**

Artikel-Nr.	E-Nr.	HAR. Bezeichnung	1. Seite	2. Seite	Farbe	Kabellänge m	EAN-Nummer
139544	157 820 019	H05VV-F	Adels AC 166	Adels AC 166	schwarz	1.00	4028012101283
139545	157 820 009	H05VV-F	Adels AC 166	Adels AC 166	schwarz	2.00	4028012101290
139546	157 820 029	H05VV-F	Adels AC 166	Adels AC 166	schwarz	3.00	4028012101306

# Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

## 1. Allgemeines / Geltung

Dieser Auftrag sowie all unsere Lieferungen und Leistungen erfolgen ausschliesslich auf der Grundlage dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (Ausgabe 05.06.2013). Durch die Bestellung als solche sowie auch durch die Annahme der bestellten Ware anerkennt der Käufer diese Bedingungen als verbindlich. Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen gehen allfällig widersprechenden Einkaufsbedingungen des Käufers vor. Einkaufsbedingungen des Käufers gelten nur, sofern und soweit wir diese im einzelnen schriftlich anerkannt haben. Sollte sich eine Bestimmung dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen als ganz oder teilweise unwirksam erweisen, wird diese Bestimmung durch eine neue, ihrem rechtlichen und wirtschaftlichen Erfolg möglichst nahekommenden Vereinbarung ersetzt.

## 2. Vertragsabschluss

Alle unsere Angebote sind unverbindlich und freibleibend bis zur Auftragsbestätigung. Für die Bestellungsannahme ist unsere Auftragsbestätigung oder die Ausführung des Auftrages durch uns gültig. Mündliche Vereinbarungen haben erst nach unserer schriftlichen Bestätigung Gültigkeit. Die Angabe in Preislisten und Prospekten, insbesondere diejenigen technischer Art, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet wurden, sind nicht bindend. Sie können ohne vorherige Anzeige jederzeit geändert werden. Anstelle einer schriftlichen Bestätigung kann bei kurzfristiger Lieferung die ausgestellte Rechnung treten.

## 3. Offerten

Offerten und Kostenvoranschläge erfolgen grundsätzlich freibleibend, Änderungen der Preise, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen, der Konstruktionen, Abmessungen, Bezeichnung und Abbildungen bleiben vorbehalten, auch ohne vorherige Mitteilung. Für nicht bestätigte Angebote bleibt Zwischenverkauf vorbehalten.

## 4. Lieferung / Zahlungsbedingungen

Bei geschlossener Warenabnahme im Wert von mindestens CHF 1'000.- liefern wir CPT (Incoterms 2010). Ein Fakturabetrag unter CHF 50.- wird mit einem Mindermengenzuschlag von CHF 20.- belastet. Kosten für Express- und Schnellgutlieferungen werden separat verrechnet. Bei Aufträgen unter dem Gesamtwert von CHF 1'000.- wird ein Versandkostenanteil verrechnet.

Exportsendungen werden FCA Bischofszell (Incoterms 2010) geliefert. Bei Aufträgen unter dem Gesamtwert von CHF 500.- verrechnen wir einen Bearbeitungszuschlag von CHF 60.- (Andere Währungen gemäss Tageskurs). Teillieferungen sind zulässig. Die MWST ist in unseren Preisen nicht inbegriffen und wird separat verrechnet. Preisänderungen bleiben jederzeit vorbehalten.

Die Fakturen sind 30 Tage ab Rechnungsdatum ohne Skontoabzüge, rein netto, zu begleichen. Mit Ablauf der Zahlungsfrist gerät der Käufer ohne Mahnung in Verzug. Für nicht fristgerechte Zahlung können Verzugszinsen zum bei unserer Hauptbank üblichen Zinssatz für Negativkontokorrent berechnet werden. Allfällige Diskont- und Inkassospesen gehen zu Lasten des Käufers. Die Zurückhaltung oder Verrechnung mit dem Kaufpreis durch den Käufer ist nicht gestattet. Bei Nichteinhaltung von Zahlungsverpflichtungen sowie Zweifel an der Zahlungsfähigkeit des Käufers behalten wir uns jederzeit vor, die Lieferung gegen Nachnahme oder Vorauszahlung vorzunehmen.

## 5. Lieferfristen

Falls eine Lieferung nicht ab Lager erfolgen kann, sind die angegebenen Lieferfristen als annähernd zu betrachten. Die Überschreitung des Liefertermins berechtigt den Käufer weder zum Rücktritt vom Vertrag noch zur Verweigerung der Annahme. Schadenersatzansprüche des Käufers sind in jedem Fall ausgeschlossen, ausser bei rechtswidriger Absicht oder Grobfahrlässigkeit.

## 6. Transport / Übergang von Nutzen und Gefahr

Der Transport erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Käufers. Die Versicherung gegen Schäden jedwelcher Art obliegt dem Käufer. Nutzen und Gefahr gehen spätestens mit Abgang der Lieferungen ab unserem Werk auf den Käufer über. Wird der Versand auf Begehren des Käufers oder aus sonstigen Gründen, die die MAX HAURI AG nicht zu vertreten hat, verzögert, geht die Gefahr im ursprünglich für die Ablieferung ab Werk MAX HAURI AG vorgesehenen Zeitpunkt auf den Käufer über. Von diesem Zeitpunkt an werden die Lieferungen auf Rechnung und Gefahr des Käufers gelagert.

## 7. Mengen- / Farbtoleranzen

Mehr- oder Minderlieferung mit entsprechender Preisanpassung bei kundenspezifischen Fertigungen: bis 500 Einheiten 10 % bis 1000 Einheiten 5 %, über 1000 Einheiten 3 %. Abweichungen in Materialbeschaffenheit, Farbe und Ausführung bleiben vorbehalten und können nicht beanstandet werden.

## 8. Abschlüsse und Abrufaufträge

Sie sind ausdrücklich zu vereinbaren und kommen nur zustande, wenn die Abruflieferung durch uns schriftlich bestätigt wird. In jedem Fall hat der Bezug der Artikel längstens nach 12 Monaten zu erfolgen. Nach Ablauf dieser Frist steht uns das Recht zu, die Ware auszuliefern, resp. zu fakturieren.

## 9. Gewährleistung / Haftung für Mängel und sonstige Pflichten

Für Mängel haftet der Verkäufer nur wie folgt:

- Der Käufer hat die empfangene Ware unverzüglich nach Eintreffen auf Menge, Beschaffenheit und zugesicherte Eigenschaften zu untersuchen. Offensichtlich oder bei Prüfung erkennbare Mängel hat der Käufer innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware, verdeckte Mängel innert 5 Tagen nach Entdeckung durch schriftliche Anzeige an uns zu rügen. Die Angabe der Lieferschein-Nr. ist unerlässlich.
- Bei berechtigten Beanstandungen erfolgt nach Wahl des Verkäufers Nachbesserung fehlerhafter Ware oder Ersatzlieferung.
- Zur Mängelbeseitigung hat der Käufer dem Verkäufer die nach billigem Ermessen erforderliche Zeit und Gelegenheit zu gewähren, insbesondere den beanstandeten Gegenstand oder Muster davon zur Verfügung zu stellen, andernfalls entfällt die Gewährleistung.
- Wenn der Verkäufer eine ihm gestellte angemessene Nachfrist verstreichen lässt, ohne den Mangel zu beheben oder Ersatz zu liefern, so steht dem Käufer nach seiner Wahl das Recht zu, Rückgängigmachung des Vertrages (Wandlung) oder Herabsetzung des Kaufpreises (Minderung) zu verlangen.
- Durch etwa seitens des Käufers oder Dritter unsachgemäss vorgenommene Änderungen und Instandsetzungsarbeiten wird die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufgehoben.
- Die Gewährleistungsfrist für alle Lieferungen beträgt 24 Monate. Sie läuft mindestens bis zum Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungsfrist für den Liefergegenstand oder so lange und soweit dem Verkäufer selbst entsprechende Gewährleistungsansprüche gegen seinen Vorlieferanten zustehen. Bei nachweislich unsachgemässer Verwendung erlischt der Garantieanspruch umgehend.

Wegen Mängeln irgendwelcher Art an Lieferungen und Leistungen hat der Käufer keine Rechte und Ansprüche ausser den vorstehend in dieser Ziffer 9 ausdrücklich genannten.

Schadenersatzansprüche des Käufers gegenüber der MAX HAURI AG aus Verschulden bei Vertragsabschluss, wegen mangelhafter Lieferung, Verletzung vertraglicher Nebenpflichten und unerlaubter Handlung sind ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz grobem Verschulden durch den Verkäufer oder einen seiner Erfüllungsgehilfen; diese Haftungsbegrenzung gilt für den Käufer entsprechend. Diese Ansprüche verjähren 1/2 Jahr nach Empfang der Ware durch den Käufer. Für Waren, die ohne Verschulden des Verkäufers zurückgesandt werden, berechnet der Verkäufer alle ihm dadurch entstehenden Kosten (z.B. Prüfung, Neuverpackung etc.), mindestens jedoch 15 % des Netto-Warenwertes. Transportschäden sind unverzüglich dem Frachtführer anzuzeigen, da wir für so entstandene Schäden nicht haften können.

## 10. Produkthaftung

- Der Käufer ist verpflichtet, die gelieferten Produkte sorgfältig und sachgemäss zu behandeln sowie allfällige Gebrauchsanweisungen und staatliche oder sonstige Sicherheitsvorschriften und -empfehlungen strikte zu befolgen sowie keine überalterten Produkte zu verwenden.
- Die Haftung der MAX HAURI AG ist im Rahmen des gesetzlich Zulässigen wegbedungen.
- Wird die MAX HAURI AG von Dritten aus Produkthaftpflicht in Anspruch genommen, so hält der Käufer die MAX HAURI AG insoweit schad- und klaglos, als der Schaden nicht ausschliesslich von der MAX HAURI AG verursacht wurde.

## 11. Erfüllungsort und Gerichtsstand/anwendbares Recht

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Bischofszell. Die MAX HAURI AG ist aber auch berechtigt, den Käufer an seinem Sitz oder Wohnsitz zu belangen. Anwendbares Recht ist Schweizer Recht, insbesondere das schweizerische Obligationenrecht.

## 12. AGBs - Technische Änderungen erfolgen ohne Benachrichtigung

immer aktuell unter <https://www.maxhauri.ch/de/medien/downloads.html>



All rights reserved © MAX HAURI AG

**IMPRESSUM:**



**MAX HAURI AG**  
Weidstrasse 16 • CH-9220 Bischofszell  
Tel +41 71 424 25 25 • Fax +41 71 424 25 90  
info@maxhauri.ch • www.maxhauri.ch